

# 外国人を積極採用

## 韓国語・中国語対応、可能に

埼玉県最多の3万5000人以上の外国人が在住する川口市。松寿苑(埼玉県川口市)は2019年9月、同市に住宅型有料老人ホームの松寿苑を開設。複数の韓国語や中国語の職員が勤務し、日本語が不十分な場面でも言語面で不自由なく生活できる環境を整えた。

### 松寿苑



根岸賢吾 社長

松寿苑の根岸賢吾社長と、2013年開設の訪問介護事業所JINエルダを運営する特定非営利活動法人JIN愛育センター(同)の鄭錦伊(チョンクミ)代表が、韓国語・中国語対応の取り組みについて話した。

でも日本語を忘れてしまつた外国人が少なくない」と知ったこと。それによって、十分な介護サービスを受けられない状況に陥ることを危惧。多言語対応可能な訪問介護事業を開始したという。

訪問介護では、現在利用者に韓国語と中国語人が45人おり、可能な限り同じ母語の職員が担当している。職員は訪問介護事業所と有老で兼務し、28名の職員のうち韓国語4名、中国語4名を雇い、以前はフィリピン人の100人に1人が発症するの100人に1人が発症するび身体障害者手帳の取得による医療費助成・経済的支援をとも提供しています。

昨今、住宅型有料老人ホームが増え、中庭散歩などでも訪問診療や訪問歯科と総合病院を提携しに多様な疾病に対応し、通院を支援しています。特定施設入居者生活介護指定のサ高住「メディアカルケアセンターリハハウス」では看護師24時間体制と脳神経内科がある総合病院を協力機関としてパーキンソン患者の



▲施設外観

松寿苑では生活保護受給者も入居しやすい価格を設定。家賃は通常5万5000円に対し、生活保護受給者は市の住宅扶助の上限額である4万7700円に、食費は自家栽培野菜を使用することが多いため、ほぼ原価となる3万7800円。月額総額は通常12万3000円で、生活保護者は11万3000円。

利用状況は定員23人に対し、20人が入居済み。現在の外国人は中国人1名のみ。平均年齢は27歳で、生活保護受給者が7名入居している。

外国人職員で言語上細かい意思疎通が不十分な場合には同じ国出身のリporterが説明する。韓国や中国では中秋や旧正月を盛大に祝

### 第78回 難病指定者の入居受け入れ

国内の患者数が約15〜20万人のパーキンソン病は加齢とともに発症しやすくなり65歳以上の

入居にあたっては説明資料の整備も必要です。パーキンソン病専門施設を表明する住宅型有料老人ホーム「Dハウ」では併設の訪問介護と訪問看護事業所と地域のケアマネが連携し介護保険、医療保険、保険外サービスを組み合わせたケアプランで支援し

## パーキンソン病難民を出さないために

み替えるケースも散見されています。ゆっくり進行する疾病での安全な生活確保には、長期的な介護体制と適切な医療連携が求められます。

介護ベッドや車いすなどの福祉用具は一部ホームが提供し、進行予防体操やプログラムを提供します。要介護4以上の特定疾患患者を見取りの同意を入居要件としている住宅型有料老人ホーム「成城ガーデン」も同様の併設事業所と

妻鹿由美子  
2000年から高齢者住宅の研究開発と運営指導「コンサルティング業務グループ」を設立し株式会社アドバンス・ケア・システム代表取締役 介護福祉部長

### 介護Biz

う風習があるため、外国人の職員と利用者だけでなく、母国料理を楽しむという。

昨年11月に、介護施設で働く外国人について、独立行政法人国際協力機構と意見交換会を実施。今後も3カ月に1回開催する。

## 徹底したコロナ対策 設備投資を推進予定

### 舞浜俱樂部



北島学 統括施設長



下館エ子 施設長



▲施設外観

新型コロナウイルス感染症に対して、徹底した対策を実施。新舞浜フォレストの施設長は「20年3月からコロナ対策を行っている」と話す。来館者は、入口で手と靴裏を消毒し、体温と酸素飽和度を測定。その後、トイレでハンドソープを使用した手洗いをし、コンシェルジュデスクにて強酸性水噴射による手の消毒を行う。また、入居者と面会者のエレベーター分離も実施している。

「気づく」「学ぶ」「つなぐ」を支援するケア記録システム

# Blue Ocean Note

- ①タッチ操作による「直感的なわかりやすさ」
- ②帳票を紙のイメージで入力できる「自由度の高い帳票様式」
- ③LIFEへ提出する全てのデータを作成可能です！
- ④帳票イメージのまま作成が可能なので簡単に入力が可能です。



24時間総合ワークシート



iPad、モバイル端末による入力

厚生労働省 (科学的介護データベース) **「LIFE」対応!**

**「LIFEお試しパック」** 始めました

お問合せ先



株式会社ブルーオーシャンシステム  
静岡市葵区紺屋町 12-8 TEL.054-201-9581



## 高齢者も使いやすい『キッチンのかたち』

コンパクトサイズ! 車いす対応! そして電動昇降!

### コンパクト昇降キッチン ジャスト(JUST)



- コンパクトサイズ 1500・1650・1800mm
- 昇降ストレープ 最大100mm
- 電動昇降スレード 0.8mm/毎秒
- シンク下部 足元フリースペース確保
- IH器具 下部足元フリースペース確保
- オプション 多種多様な自由設計

### ジャスト(JUST) 標準仕様

- 天板カウンター: ステンレストップ (オプション: ホイストフォームカウンター)
- 水栓: シングルレバー 混合水栓
- 電源: 2口Hヒーター AC200V
- レンジフード: スリムレンジフード
- 本体本体: ポリエステル化粧合板 (グレー色)
- 扉: メラミン化粧合板 (色柄3色)
- 耐熱性: 100度 無段階/電動昇降
- 昇降スピード: 毎秒/8cm

高齢者の自立した生活をサポートする『みらい福祉創造グループのネリジナルテクノロジーとデザイン』

お問い合わせ先: 株式会社MFSG (みらい福祉創造グループ)  
〒103-0004 東京都中央区日本橋3-8-1  
TEL: 03-6264-8201 E-mail: info@mfsg-e.com

MFSG みらい福祉創造グループ  
体験型ホール＆カフェグループ(長野県飯田市)  
ご来場お待ちしております!